

## Quadro familiar do formulario de requerimento do Subsidio financeiro escolar 2026

Ao fazer essa solicitação, dou consentimento para acesso às informações da família, pesquisa feito pela escola matriculado(a), e com a pesquisa do Conselho de Educação das informações de impostos municipais (incluindo dos membros da mesma família) e concordo que o Conselho de Educação pagará as despesas de merendas escolares com o dinheiro do auxílio escolar.

Além de mais, caso de qualquer atraso nos pagamentos à escola, outorgo ao(à) diretor(a) da escola receber o auxílio e pagá-los.

Estou ciente dos itens acima

Era Reiwa ○○ano ○○ mes ○○ dia Nome do requerente ISESAKI HANAKO

Endereco	<b>〒372-8501 Isesaki shi imaizumi cho 2 chome 410 ISESAKI SO 101</b>				
Informacao para Contato	Keitai	<b>080-○○○○-×××</b>	Pessoa de contato	<b>○○COMPANIA</b>	
	Tel resid	<b>0270-24-5111</b>	Tel	<b>0270-21-2787</b>	
Alunos que receberao a assistencia	Nome	フリガナ 伊勢崎 夏子 ISESAKI TARO	Data de nascimento <b>H25.10.8</b>	Nome da escola ○○Ginásio	Serie escolar <b>1</b>
		フリガナ 伊勢崎 ユウタ	Data de nascim. ente	Nome da escola Primária Escola	Serie escolar <b>1</b>
<p>Escreva escola na qual planeja matricular · escola na qual está matriculado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tanto aluno recém matriculado no 1º ano da escola primária, aluno recém matriculado no 1º ano do ginásio( atualmente está no 6º ano da escola primária) entregar na escola primária</li> <li>• Se tiver aluno da escola primária e do ginásio,entregar no ginásio</li> <li>• As pessoas que desejam receber o pagamento antecipado de despesas de artigos escolares para os alunos recém inscritos, devem apresentar na Secção dos Assuntos Gerais das Escolas.</li> </ul>					
Mes	Nome	Relação de parentesco	Data de nascimento	Idade	Profissao
ente	(Nome do requerente) <b>イセサキ ハナコ Isesaki Hanako</b>	<b>interessado</b>	<b>S58.8.8</b>	<b>42</b>	<b>emprego de tempo parcial</b>
	<b>イセサキ ハルナ Isesaki Haruna</b>	<b>filha mais velha</b>	<b>R2.5.3</b>	<b>5</b>	<b>○○jardim de infância</b>
	<b>イセサキ マチコ Isesaki Machiko</b>	<b>mãe</b>	<b>S27.3.3</b>	<b>73</b>	<b>nenhum</b>
<p>Relacionamento Encha a relacão entre o chefe da familia Escola primaria escola secundaria ,sem a necessidade de entrada (Preencha os outros do que os alunos-alvo membros do agregado familiar) Registrado em mesmo lote do Registro básico de residente ou descrever todos os indivíduos que residem</p>					

### Cuidado)

O solicitante deve explicar aos membros da família mencionados acima sobre acesso a pesquisa da situação de sua família feita pela escola matriculado(a), e a pesquisa do Conselho de Educação sobre as informações de situação familiar e de impostos municipais (incluindo dos membros mesma família) para obter o consentimento dos membros da família

De acordo com a Portaria de Execução da Lei de Proteção de Informações Pessoais da cidade de Isesaki , as informações pessoais contidas neste requerimento não serão usadas para nenhum outro fim,

ポルトガル語【記入例】

Documentos necessários											
①	<u>Aqueles que desejam receber o auxílio de matérias escolares antes da matrícula para crianças recém matriculados no 1º ano da escola primária e 1º ano do ginásio</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cópia de comprovante de imposto retido na fonte(Gensen) ou declaração de imposto de renda do ano 2025 (declaração de imposto de renda ou declaração de impostos municipal e provincial) dos todos os membros da família.</li> </ul>									
②	<u>Aqueles que desejam receber o auxílio de viagem escolar com antecedência para aluno do 6º ano da escola primária e 3º ano do ginásio</u>										
③	<u>Aqueles que não estão registrados como residentes da cidade de Isesaki na data base 1º de janeiro de 2026.</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certificado de tributação da renda (Shotokukazeisho)do ano de 2026</li> <li>Cópia da caderneta do banco</li> </ul>									
④	Aqueles que solicitam pela primeira vez além dos itens ①②③ acima	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cópia da caderneta do banco</li> </ul>									
<p>Se for determinado a concessão do auxílio, favor de preencher os dados da conta bancária para ser feito a transferência da conta. (Há • Não há alteração nos dados da conta bancária, indicado no ano anterior.)</p> <p>※Solicitação pela primeira vez e deseja alterar a conta bancária. Nos dois casos devem adjuntar a cópia de caderneta de banco, página onde possa averiguar o número da conta e agência.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Instituição financeira</th> <th>Agência</th> <th>Nº da conta (escrever os 7 números)</th> <th>Nome do titular (em katakana)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>OOBANCO</td> <td>OORAMO</td> <td>FUTU TOZA 1 2 3 4 5 6 7</td> <td>ISESAKI HANAKO</td> </tr> </tbody> </table>				Instituição financeira	Agência	Nº da conta (escrever os 7 números)	Nome do titular (em katakana)	OOBANCO	OORAMO	FUTU TOZA 1 2 3 4 5 6 7	ISESAKI HANAKO
Instituição financeira	Agência	Nº da conta (escrever os 7 números)	Nome do titular (em katakana)								
OOBANCO	OORAMO	FUTU TOZA 1 2 3 4 5 6 7	ISESAKI HANAKO								
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sobre la vivienda             <ul style="list-style-type: none"> <li>Casa propia (nombre del propietario) (relación con el propietario)</li> <li>Casa alugada (casa / apartamento / habitação pública) Aluguel 50,000 ienes</li> </ul> </li> <li>● Fornecimento antecipado de despesa de viagem instrutiva (deseja • não deseja) 【pessoa-alvo : aluno de 6º ano da escola primária • aluno de 3º ano do ginásio】</li> <li>● Fornecimento antecipado de despesa de material escolar do aluno (recente) de escola primária 【pessoa -alvo : aluno de 1º ano da escola primária • aluno de 1º ano do ginásio】 (deseja • não deseja)</li> </ul>											
<p>Para matricular criança na escola primária, no ginásio e ensino médio (período de ensino pré-secundário), desejo receber auxílio de despesas de materiais escolares antes da matrícula.</p> <p>Após receber o auxílio de despesa escolar antes da matrícula, caso o(a)aluno(a) mudar o endereço para outra cidade,ou deixar análise da concessão de uma só vez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-left: 20px;"> <p>Se deseja receber o auxílio de materiais escolares antes da matrícula para criança recém matriculante, favor verificar os detalhes e preencher o formulário.</p> </div> <p>Era Reiwa ○○ ano ○○ mes ○○ dia</p> <p>Nome do requerente _____ ISESAKI HANAKO _____</p>											
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ambiente online em casa             <ul style="list-style-type: none"> <li>Pode se conectar</li> <li>• Não pode se conectar</li> </ul> </li> </ul>											

ポルトガル語【記入例】

●Apos a verificacao dos itens acima , por favor escrever em detalhes o motivo pela qual faz-se necessario o requerimento para o Subsideo financeiro.

Por favor, escreva detalhadamente sobre o motivo pelo qual precisa de o auxílio escolar.

※ 学校記入欄

**Pedimos ao solicitante não preencher.**